

親子天地

系列

8

沙永玲 / 主編

孩子的玩伴

—對孩子友誼的深入探討

徐昌耀 / 編譯



親子天地

系列 8

沙永玲 / 主編

孩子的玩伴

—對孩子友誼的深入探討

徐昌耀 / 編譯



親子天地 8

孩子的玩伴

中華民國七十六年八月初版

定價：新臺幣 一二〇元

原著者 / Zick Rubin

編譯者 / 徐 昌

發行人 / 楊 榮 川

發行所 / 書 泉 出 版 社

局版臺業字第一八四八號

臺北市銅山街一號

電話：三九一六五四二・三九三三三五七

郵政劃撥：〇一三〇三八五—三

印刷所 / 茂榮印刷事業有限公司

臺北縣三重市重新路五段六三二號

電話：九九五一六二八・九九五三三七

專文推薦

臺灣近年來經濟突飛猛進，已晉級於現代化國家之林。國民普遍都享受到比往日更高的生活水準。但是我們為這個現代化也付出了代價。青少年犯罪日趨嚴重，就是代價之一。由於新舊價值觀念的衝突，使得許多父母對於如何有效的教養子女感到相當焦慮，對於親職教育的知識，也就需求日益殷切。

影響孩子成長的因素有多項，而父母親都是其中最重要也最具有決定性的因素。個人在幼年時所受到父母的薰陶和教養可以說是根深抵固，足以影響一輩子。很多研究的結果證實有犯罪傾向或犯罪問題的下一代，大都來自於問題家庭。鍾思嘉教授綜合國內二十年來對於家庭因素與青少年犯罪的關係之研究，發現家庭氣氛和父母管教態度為關鍵所在。家庭氣氛不溫暖、不和諧，父母管教態度嚴厲、拒絕、前後矛盾、紛歧不一致、溺愛縱容或期望不合理者，均使子女犯罪行為的機率增加。

同樣的，有傑出表現的青少年，大都受到父母的重大影響。一些學者研究數十位世界級的巨星（如溫布頓網球比賽冠軍、柴可夫斯基鋼琴比賽冠軍等），發現他們都經過類似的三個階段。第一階段是啓蒙階段。父母親提供有助於子女探索與學習的環境，鼓勵子女對於興趣愛好的追求，讚賞他們的努力與進步。第二階段是奠基階段。父母親為子女尋求有愛心和耐心的良師，使子女對於自己喜好領域的努力維持不墜，而能奠定良好基礎。第三階段是出類拔萃階段。父母親為子女尋求頂尖名師，子女在這個階段得到名師指點，學得該領域的精華，有所領悟，進而獨創一格，獲得卓越的成就。由這項研究的結果證實，在傑出青少年的培養過程中，父母親居功厥偉。總之，子女變好變壞，為人父母者責無旁貸。因此了解子女身心發展，給予子女適合年齡的教育，幫助子女充分發揮他們的潛能，是每個為人父母者的重大任務。

書泉出版社的楊榮川先生鑑於社會大眾對於親職教育方面的知識需求殷切，乃決定出版一系列叢書以饗讀者。請沙永玲小姐及本人至國外負責挑選名家所著，淺近易讀，而又言之有物的親職教育著作，由沙小姐在國內委請名家譯成中文出版。

「親子天地」系列叢書的取材將以實用為主，理論為輔。

例如以下的一些主題都將包括在系列叢書中：

- ① 如何建立良好的親子關係。
- ② 如何培養孩子的閱讀興趣。
- ③ 如何幫助孩子在遊戲中成長學習。
- ④ 如何抒解孩子的情緒發展及壓力。
- ⑤ 如何與孩子談性問題。
- ⑥ 如何使孩子的好行為增加，不良行為減少。
- ⑦ 如何透過動作、音樂、藝術來激發孩子的潛能。
- ⑧ 如何以飲食改變孩子的行為。
- ⑨ 如何增進孩子的智商。
- ⑩ 如何與孩子溝通。

「親子天地」以翻譯美國出版的英文著作為主。也許有人會擔心國情不同、文化有別，美國的一套親職教育理論與方法，可能不適用國內。我想這種擔心是合理的。有學者認為中美文化不同，表現在親職教育上的主要差異在於中國父母擁有父慈子孝兄友弟恭等倫理觀念，願意為子女的教育做出犧牲與奉獻。而美國父母比較本位主義、自由主義，他們的個人生活第一，對於子女的教育，相對的不能或不願意做太多的付出。但是在另一方面，美國文化中鼓勵的獨立精神和創新精神都是中國文化中未特別強調的。在報上經常看到很多華裔子女，小小年紀在美國文化中脫穎而出，也許這就是綜合中美親職教育之優點的結果。但是我們總不能老希望我們的子女只在美國文化中才有傑出表現，而在我國文化中卻沒沒無聞。我誠懇的希望閱讀本系列叢書的父母們能以取他人之長補自己之短的態度來閱讀。從書中取其有用的理論和方法，再加上我國固有的倫理觀念來教養自己的子女，則子女必定可以成為健全有用的國民。

呂勝瑛

於美國印第安那大學
中華民國七十六年三月

我們的話

孩子是人間最美的禮物，

但他也是兩個相愛男女所犯下最美的錯誤。

想想看！

打從小寶寶一出世，您為他操了多少心，費了多少力氣。

怕他不够聰明，功課趕不上；

怕他不够機伶，傻里傻氣的吃虧上當；

怕他身體不好，成為虛弱的藥罐子；

怕他個性內向，到頭來受人排擠……

我們了解，為人父母的您會遭遇到各種棘手的困境，於是特別聘請國內外的教育專家編寫這套「親子天地」系列，希望能幫助您培養出一個聰明、自信、健康、活潑、出類拔萃的

孩子。

我們深信，父母可以給子女兩項最珍貴的寶貝，一項是完整而無私的愛，另一項則是在世界上安身立命的工具。前者即指人格教育，也就是如何以正確的教育方式，來奠定孩子積極快樂的人格；後者乃指智能教育，也就是如何啓發孩子的潛力，成為自己領域中的佼佼者。這兩項對成功幸福的人生而言，都是必備的要件。

這套「親子天地」系列，就是以這兩大重點為主，來討論教養子女的各種問題，諸如，如何教孩子唸書，如何與孩子談性問題，如何以營養增進孩子的心智發展，如何管教孩子，如何和孩子一起玩等等……都有深入淺出的探討，並配合國內的環境與現況做進一步的分析說明。因此您買的不只是一本翻譯的書，這其中還包括許多教育專家的研究心得與寶貴經驗。

您也許不能向孩子保證，人生花園的玫瑰會永遠盛開。

但，您却可以給他一片天地，傳授他工具，教導他耕耘的方法，讓他開墾出屬於自己、繁花似錦的人生樂園。

同時，並使孩子知道，
他所享有的，

是人世間最深沈豐富的關愛。

願這套「親子天地」系列，

使您在對孩子付出「愛的關懷」之後，
能獲得「愛的回饋」。

沙
永
玲

寫給父母

在

每一個人的成長過程中，誰也不能否認「朋友」的重要性；它是精神的寄託、歡樂的泉源，可以開拓視野、增廣見聞，但也可能種下煩惱的苦果。如何利用這個資源伴我們渡過一生？我們可以在坊間找到許多有關增進社會技巧的書，來改善人際關係。但是可能很少人注意到，即使在幼小的嬰兒階段，其實就已初具交友的能力，到了三、四歲，其交友的成敗更影響一生。等到發現孩子有些孤僻時再來設法，為時已稍晚。作者認為「父母和師長在兒童的交友上扮演非常重要的角色，包括提供幼兒和學齡前兒童與同齡朋友間交往的機會……」「對學齡前兒童而言，學習交友技巧的過程可

能十分艱苦，特別是不曾在大人指導下與同齡朋友交往的兒童。」

電視影集「大小福星」中有一集敘述小琪、小莉與瑪加利三個「結拜姊妹」，為了小琪的養父只搶購到了一個大家都渴望擁有的「奶油白菜娃娃」，小琪因抽籤而幸運擁有了娃娃，却不幸因朋友的妒忌而失去原有的友誼，使她愁悵莫名……。我們發現許多狀況是古今中外皆同，這種被朋友摒棄的經歷每個人或多或少都有過，也是孩子在成長過程中無可避免的。本書第六章「失去友誼」中有更多種情況下的分析與說明。我們過去的痛苦經驗或許現在正困擾著自己的孩子，作者更提出為一般家長忽略的因素，比如遷居、轉學對孩子們交友的影響。讀過這本書，將來孩子們可能遇到的各種情況，我們都已有了心理準備，可以較為理性地為兒女提供意見，幫助他們渡過難關。

「近朱者赤，近墨者黑」，每個人都希望自己的孩子益友的環境中成長。孩子們的朋友有各式類別，有同齡朋友、跨齡友、異性友、團體朋友等，每一種朋友都有其正面及負面的特殊影響力與作用。在強調「親子關係」的現代社會中，常有人說：開明的父母，不但是長輩還是孩子們的朋友。那麼，讓我們一同隨作者走入孩子們的交友世界，從而模擬他們的心態，了解他們的處境吧！

目

次

寫給父母

第一章	朋友重要嗎？	一
第二章	最早期的友誼	一三
第三章	什麼是朋友	二三
第四章	交友技巧	三五
第五章	朋友交往	五三
第六章	失去友誼	六九
第七章	男孩、女孩和團體	八七
第八章	跨齡友誼	一〇七
第九章	環境與友誼	一二五

第 1 章

朋友重要嗎？

瑞

奇和丹尼是兩個聰明的三歲小孩，他們在同一所幼稚園每週上五天課

。瑞奇在此之前沒有上過學，却很快地在偌大班級中和至少十個其他的小孩建立了友誼關係，在一開頭他就成功地參與了他人的活動。

只要瑞奇叫聲：「來，我們去追呀！」

立刻有一羣男孩尾隨而至。

瑞奇經常誇讚別人的成就，並且對他們表示關心。

莎莉對瑞奇說：「看！我拼好了車子！」

瑞奇會回答：「好棒哦！我早就告訴妳，說妳一定會的嘛！」當喬堆造好一棟積木房子，瑞奇會說：「好厲害！」

相對的，瑞奇博得了友誼和同學們的讚美，在班上雖不是頂得人緣，但却經常聽到：「瑞奇，來和我們玩！」「瑞奇好棒哦！」瑞奇自己的看法是：「有朋友很好啊！嗯，因為我喜歡朋友。喬希、東尼、大衛……他們都是我的好朋友。」

丹尼和瑞奇一樣地渴望朋友，然而有的却是一段不愉快的經驗。他從小就很少接觸到其他小孩，經常可以發現他在操場上獨自遊蕩。在唱遊課中也顯得很特出，因為在家裏他就是尖聲怪叫的。

在學期中丹尼也曾嘗試加入其他孩子們的活動。當他走近正在玩拼圖遊戲的愛麗森及貝基身邊時，愛麗森却叫他走開。

「爲什麼？」

「因爲我們不要你在這！」丹尼只好默默走開。

有一次丹尼對正在桌上做功課的喬招呼了一聲：「嗨！」喬却不理不睬，弄得他悻然而去。既然無法打入同學們的世界，丹尼把目標轉向老師，當同學們在玩彩色塑膠管時，他拿了一些管子到老師那，「老師，幫我做這個好嗎？」老師却叫他去找戴倫，丹尼嘴裏哼着沒人在聽的歌，一個人躲到僻靜的一角。

還有一次，丹尼和凱文本來在一起盪鞦韆，後來凱文跳下去叫他最好的朋友傑克一起玩搖船，丟下丹尼一個人在那。他只有慢吞吞走向籬笆，眼巴巴地望着別班同學玩兒的份。當被問到學校裏誰是他最要好的朋友，丹尼說是「凱立伯」，問他爲什麼呢？他會立刻回答：「我就是要他成爲我的好朋友嘛。」

瑞奇與丹尼在童年時期即有着截然不同的交友經驗，然而顯然他們兩個都很在乎朋友這件事。並非所有的孩子都會像瑞奇與丹尼這樣在意朋友，在發展的過程中，有些孩子會對繪畫、閱讀，甚至做白日夢還更感興趣些。但大部分的人從小到大，「交朋友」是生活中的重要因素，同時也是孩子們喜悅甚至挫折感的來源。

「交友」既有其重要性，但很反常的，社會學家却很少加以重視，在這方面於二〇年代和三〇年代還有相當的研究，然而此後到七〇年代之間就受到長時期的忽略，理由是根據心理分析的理論，「親子關係」才是兒童發展中最受重視的課題，與之相較，交友狀況就顯得微不足道。因此，有關親子關係的研究論文汗牛充棟，至於「朋友關係」就幾乎是無人眷顧，即使是專攻此方面的學者也抱持一個信念——朋友關係取決於親子關係。早期最著名的學者蘇珊·依薩克絲就下了結論：「在初生的幾年，大部分孩子都

是純真的自我中心主義者，別的孩子對他們來說只是和他們爭寵的對手而已！」

在幼童交遊方面的研究付諸闕如，反映出一個社會現象，那就是學前孩童很少有和同伴們相互交往的機會，爾後由於托嬰家庭、托嬰中心及托兒所的湧現，使得幼兒彼此交往的機會大增。同時，學者們亦了解到孩子們的交友並非如同伊薩克絲所指的「爭寵」，純粹只為他們本身利益，與「取悅大人」是無關的。

家長和教師們長久以來已經知道「交朋友」在孩子們生活當中的重要性，尤其是孩子們可以從中學習社會技巧，適應社會競爭以及培養團體歸屬感，這種學習機會是大人們無法提供的。

「社會技巧」泛指建立社會關係的方法，包括溝通的能力，這也需要能夠由自己扮演他人角色的想像力。父母對子女的溝通經常過於草率。在孩子還沒法完全表達意見時，並不要求孩子確切說出他們的企圖，就自以為是地解釋他們的需要，急急忙忙去滿足他們。孩子們就沒有這種本領，他們不明白曖昧不明的需求。

在學習其他許多社會技巧方面，朋友亦有其特殊功用與貢獻，包括參與他人活動之技巧以及處理衝突的方法，孩子們從父母那兒所學到的是在一種階級制度下與人相處之